

Zabrze, 05-09-2017 r.

Zamawiający:

DYSTEN Sp. z o.o.
ul. Grunwaldzka 91
41-800 Zabrze
NIP: 648 249 75 73
REGON: 278 219 993

ZAPYTANIE OFERTOWE NR 2/2017

I. Przedmiot zapytania

W związku z realizacją przez firmę Dysten Sp. z o. o. projektu pn. „Ekspansja międzynarodowa przedsiębiorstwa Dysten poprzez udział w programie promocji branży IT/ICT.” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach poddziałania 3.3.3: Wsparcie MŚP w promocji marek produktowych – GO TO BRAND Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, prosimy o przedstawienie oferty w zakresie:

a) kompleksowego wykonania materiałów promocyjnych i informacyjnych

Zaprojektowanie, przygotowanie, przetłumaczenie oraz wydruk/nagranie materiałów marketingowych składających się z:

- 120 szt pendrive'ów z nagranyimi materiałami promocyjnymi firmy, w tym spotem/filmem informacyjno-promocyjnym wyprodukowanym w ramach realizacji projektu zgodnie z przedstawionymi wymogami:

Nazwa elementu	PENDRIVE
Ilość	120 sztuk
Opis wymagań	<ol style="list-style-type: none">1. Pendrive 8 GB2. Materiał: metalowy3. Metalowy uchwyt do zawieszenia4. Wymiar: 48 x 13 x 5 mm5. Nadruk logo jednostronnie : 1 lub 2 kolory6. Opakowanie: białe kartonowe, karton 120gNadruk na opakowaniu: 4 kolory (logotypy Unijne)7. Recording materiałów graficznych oraz filmu

Termin realizacji : 20.09.2017r:

-1200 szt katalogów przedstawiających produkty eksportowe firmy, zgodnie z przedstawionymi wymogami:

Nazwa elementu	Katalogi
Ilość:	1200 szt
Opis wymagań	<p>W zakres wchodzi:</p> <p>1. Projekt: Opracowanie projektu graficznego Obróbka fotografii Przygotowanie infografik i rysunków produktów Redakcja i korekta tekstów Tłumaczenie na język EN DTP</p> <p>2. Druk: Katalog A4 Ilość 1200 egz. Język angielski Ilość stron : 8 Druk pełnokolorowy 4+4 Okładka + środek: kreda mat 350 g Uszlachetnienia: okładka folia mat + lakier UV jednostronnie Szycie oczkowe</p>

Termin realizacji: 20.09.2017

Wszystkie materiały marketingowe powinny zawierać odpowiednie loga oraz informacje o współfinansowaniu zgodnie z *Podręcznikiem wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji* opublikowanym na stronie internetowej www.poir.gov.pl.

b) kompleksowej produkcji spotu/filmu informacyjno-promocyjnego przedstawiającego działalność firmy oraz produkty firmy Dysten będące przedmiotem eksportu

Elementy kompleksowej produkcji spotu/filmu informacyjno-promocyjnego muszą zawierać:

Nazwa elementu	Film firmowy
Ilość	1 sztuka
Opis wymagań	<ol style="list-style-type: none"> 1. - opracowanie założenia koncepcyjnego filmu (scenariusz) 2. - zrealizowanie ujęć filmowych w siedzibie klienta oraz nagranie lokalizacji w których wykorzystano wyprodukowane przez klienta urządzenia, na terenie śląska i okolic. 3. - zrealizowanie materiału filmowego 4. - wykonanie ujęć lotniczych (dron) 5. - archiwizacja danych w celu dalszej obróbki (montaż) 6. - zmontowanie materiału filmowego 7. - korekcja kolorów



	8. - udźwiękowanie (muzyka) 9. - animacja wstępu (logo, napisy według wytycznych klienta) 10. - przekazanie finalnego filmu w formacie MP4
--	--

Termin realizacji: 20.09.2017

c) wykonania oraz kompleksowej realizacji na miejscu (targi Futurecom 2017, Brazylia, Sao Paulo) stoiska targowego o powierzchni 12m2 wraz z panelem informacyjnym programu Go TO BRAND według wytycznych Marki Polskiej Gospodarki (MPG)

Projekt oraz wykonanie stoiska na terenie targów Futurecom 2017 odbywających się w Brazylii, w terminie 2-5.10.2017 r.

Oferta musi obejmować transport elementów stoiska, transport eksponatów wystawienniczych Zamawiającego na targi oraz po targach wraz z ubezpieczeniem, montaż i demontaż stoiska na targach w Brazylii.

Stoisko musi obejmować następujące elementy:

- opracowanie wizji stoiska do akceptacji Zamawiającego
- indywidualna zabudowa stoiska zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz wytycznymi organizatora
- estetyczny wspornik do umieszczenia eksponatów
- stolik i cztery krzesła
- trybunę
- stojak na ulotki
- energię elektryczną
- loga Zamawiającego
- loga unijne
- panel promocyjny MPG
- plakaty unijne
- wykładzinę podłogową- typ i kolor do akceptacji zamawiającego
- indywidualny design zgodny z identyfikacją wizualną Zamawiającego

Montaż stoiska będzie odbywał się w dniach: 30.09-01.10.2017r.

Demontaż stoiska będzie odbywał się w dniach 5-6.10.2017r.

Prosimy o wyspecyfikowanie kosztów wykonania panelu informacyjnego programu Go TO BRAND na stoisku (wytyczne Marki Polskiej Gospodarki dot. wykonania panelu informacyjnego w załączniku nr 2 do zapytania).



d) wykonania oraz kompleksowej realizacji na miejscu (targi ITS World Congress 2017, Kanada) stoiska targowego o powierzchni 9m2 wraz z panelem informacyjnym programu Go TO BRAND według wytycznych Marki Polskiej Gospodarki (MPG)

Projekt oraz wykonanie stoiska na terenie targów ITS World Congress 2017 odbywających się w Kanadzie, w terminie 29.10- 2.11.2017 r.

Oferta musi obejmować transport elementów stoiska, transport eksponatów wystawienniczych Zamawiającego na targi oraz po targach wraz z ubezpieczeniem montaż i demontaż stoiska na targach w Kanadzie.

Stoisko musi obejmować następujące elementy:

- opracowanie wizji stoiska do akceptacji Zamawiającego
- indywidualna zabudowa stoiska zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz wytycznymi organizatora
- estetyczny wspornik do umieszczenia eksponatów
- stolik i cztery krzesła
- trybunę
- stojak na ulotki
- energię elektryczną
- loga Zamawiającego
- loga unijne
- panel promocyjny MPG
- plakaty unijne
- wykładzinę podłogową- typ i kolor do akceptacji zamawiającego
- indywidualny design zgodny z identyfikacją wizualną Zamawiającego

Montaż stoiska będzie odbywał się w dniach:27-28.10.2017r.

Demontaż stoiska będzie odbywał się w dniach 2-3.11.2017r.

Prosimy o wyspecyfikowanie kosztów wykonania panelu informacyjnego programu Go TO BRAND na stoisku (wytyczne Marki Polskiej Gospodarki dot. wykonania panelu informacyjnego w załączniku nr 2 do zapytania).

e) wykonania oraz kompleksowej realizacji na miejscu (targi INOTEX 2018, Iran) stoiska targowego o powierzchni 12 m2 wraz z panelem informacyjnym programu Go TO BRAND według wytycznych Marki Polskiej Gospodarki (MPG)

Projekt oraz wykonanie stoiska na terenie targów INOTEX 2018 odbywających się w Iranie, w maju 2018 r.



Oferta musi obejmować transport elementów stoiska, transport na targi oraz po targach eksponatów wystawienniczych Zamawiającego wraz z ubezpieczeniem, montaż i demontaż stoiska na targach w Iranie.

Stoisko musi obejmować następujące elementy:

- opracowanie wizji stoiska do akceptacji Zamawiającego
- indywidualna zabudowa stoiska zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz wytycznymi organizatora
- estetyczny wspornik do umieszczenia eksponatów
- stół i cztery krzesła
- trybunę
- stojak na ulotki
- energię elektryczną
- loga Zamawiającego
- loga unijne
- panel promocyjny MPG
- plakaty unijne
- wykładzinę podłogową- typ i kolor do akceptacji zamawiającego
- indywidualny design zgodny z identyfikacją wizualną Zamawiającego

Montaż stoiska będzie odbywał się w maju 2018r.

Demontaż stoiska będzie odbywał się w maju 2018r.

Prosimy o wyspecyfikowanie kosztów wykonania panelu informacyjnego programu Go TO BRAND na stoisku (wytyczne Marki Polskiej Gospodarki dot. wykonania panelu informacyjnego w załączniku nr 2 do zapytania).

f) wykonania oraz kompleksowej realizacji na miejscu (targi Smart City Expo 2018, Hiszpania) stoiska targowego o powierzchni 18 m² wraz z panelem informacyjnym programu Go TO BRAND według wytycznych Marki Polskiej Gospodarki (MPG)

Projekt oraz wykonanie stoiska na terenie targów Smart City Expo 2018 odbywających się w Hiszpanii, w listopadzie 2018 r.

Oferta musi obejmować transport elementów stoiska, transport na targi oraz po targach eksponatów wystawienniczych Zamawiającego wraz z ubezpieczeniem, montaż i demontaż stoiska na targach w Hiszpanii.

Stoisko musi obejmować następujące elementy:



- opracowanie wizji stoiska do akceptacji Zamawiającego
- indywidualna zabudowa stoiska zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz wytycznymi organizatora
- estetyczny wspornik do umieszczenia eksponatów
- stolik i cztery krzesła
- trybunę
- stojak na ulotki
- energię elektryczną
- loga Zamawiającego
- loga unijne
- panel promocyjny MPG
- plakaty unijne
- wykładzinę podłogową- typ i kolor do akceptacji zamawiającego
- indywidualny design zgodny z identyfikacją wizualną Zamawiającego

Montaż stoiska będzie odbywał się w listopadzie 2018r.

Demontaż stoiska będzie odbywał się w listopadzie 2018r.

Prosimy o wyspecyfikowanie kosztów wykonania panelu informacyjnego programu Go TO BRAND na stoisku (wytyczne Marki Polskiej Gospodarki dot. wykonania panelu informacyjnego w załączniku nr 2 do zapytania).

g) wykonania oraz kompleksowej realizacji na miejscu (targi Gitex Technology 2019, ZAE) stoiska targowego o powierzchni 12 m² wraz z panelem informacyjnym programu Go TO BRAND według wytycznych Marki Polskiej Gospodarki (MPG)

Projekt oraz wykonanie stoiska na terenie targów Gitex Technology 2019 odbywających się w ZAE, w październiku 2019 r.

Oferta musi obejmować transport elementów stoiska, transport na targi oraz po targach eksponatów wystawienniczych Zamawiającego wraz z ubezpieczeniem, montaż i demontaż stoiska na targach w ZAE.

Stoisko musi obejmować następujące elementy:

- opracowanie wizji stoiska do akceptacji Zamawiającego
- indywidualna zabudowa stoiska zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz wytycznymi organizatora
- estetyczny wspornik do umieszczenia eksponatów
- stolik i cztery krzesła



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



- trybunę
- stojak na ulotki
- energię elektryczną
- loga Zamawiającego
- loga unijne
- panel promocyjny MPG
- plakaty unijne
- wykładzinę podłogową- typ i kolor do akceptacji zamawiającego
- indywidualny design zgodny z identyfikacją wizualną Zamawiającego

Montaż stoiska będzie odbywał się w październiku 2019r.

Demontaż stoiska będzie odbywał się w październiku 2019r.

Prosimy o wyspecyfikowanie kosztów wykonania panelu informacyjnego programu Go TO BRAND na stoisku (wytyczne Marki Polskiej Gospodarki dot. wykonania panelu informacyjnego w załączniku nr 2 do zapytania).

h) wykonania oraz kompleksowej realizacji na miejscu (targi Smart City Expo 2019, Hiszpania) stoiska targowego o powierzchni 18 m2 wraz z panelem informacyjnym programu Go TO BRAND według wytycznych Marki Polskiej Gospodarki (MPG)

Projekt oraz wykonanie stoiska na terenie targów Smart City Expo 2018 odbywających się w Hiszpanii, w listopadzie 2019 r.

Oferta musi obejmować transport elementów stoiska, transport na targi oraz po targach eksponatów wystawienniczych Zamawiającego wraz z ubezpieczeniem, montaż i demontaż stoiska na targach w Iranie.

Stoisko musi obejmować następujące elementy:

- opracowanie wizji stoiska do akceptacji Zamawiającego
- indywidualna zabudowa stoiska zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz wytycznymi organizatora
- estetyczny wspornik do umieszczenia eksponatów
- stolik i cztery krzesła
- trybunę
- stojak na ulotki
- energię elektryczną



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



- loga Zamawiającego
- loga unijne
- panel promocyjny MPG
- plakaty unijne
- wykładzinę podłogową- typ i kolor do akceptacji zamawiającego
- indywidualny design zgodny z identyfikacją wizualną Zamawiającego

Montaż stoiska będzie odbywał się w listopadzie 2019r.

Demontaż stoiska będzie odbywał się w listopadzie 2019r.

Prosimy o wyspecyfikowanie kosztów wykonania panelu informacyjnego programu Go TO BRAND na stoisku (wytyczne Marki Polskiej Gospodarki dot. wykonania panelu informacyjnego w załączniku nr 2 do zapytania).

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych i wariantowych. Wykonanie materiałów marketingowych, spotu informacyjnego oraz zabudów targowych powinny być ze sobą spójne w celu skutecznej promocji produktów i profesjonalnego wizerunku firmy Dysten oraz polskiej przedsiębiorczości i marek produktowych na świecie.

II. Kod CPV : 79956000-0

Nazwa kodu CPV: usługi w zakresie organizacji targów i wystaw

III. Termin i warunki realizacji zamówienia:

1. Ostateczny termin realizacji zamówienia: od 13.09.2017 do 30.11.2019 r.
Szczegółowe terminy realizacji podane w każdym podpunkcie.

IV. Kryteria wyboru najkorzystniejszej oferty oraz sposób przyznawania punktacji

<i>Kryteria wyboru</i>	<i>Waga</i>
Cena	100%

Sposób przyznawania punktacji za spełnienie kryterium oceny ofert

Ocena zostanie wyrażona ilością punktów, na które będą składały się:



1. Liczba punktów przyznanych za cenę obliczona według następującego wzoru:

$$C=Cn/Co \times 100\%$$

gdzie:

C – oznacza ilość punktów jakie otrzyma rozpatrywana oferta w ramach kryterium

Cn – oznacza najniższą cenę w PLN netto spośród ocenianych ofert

Co – oznacza cenę w PLN netto oferty ocenianej

Zamawiający za najkorzystniejszą uzna ofertę, która nie podlega odrzuceniu oraz uzyska najwyższą ilość punktów w oparciu o ustalone wyżej kryteria. Wybór najkorzystniejszej oferty dokonany zostanie zgodnie z opisanym wzorem przyznawania punktacji.

W ramach przedmiotowego postępowania będą brane pod uwagę tylko i wyłącznie oferty spełniające wszystkie wymagania podane w specyfikacji.

Ponadto Zamawiający przy dokonywaniu wyboru Wykonawcy/Wykonawców będzie się kierował elementarnymi zasadami obowiązującymi na wspólnotowym jednolitym rynku europejskim, m.in.:

- zasadą przejrzystości i jawności prowadzonego postępowania,
- zasadą ochrony uczciwej konkurencji,
- zasadą przepływu kapitału, towarów, dóbr i usług,
- zasadą niedyskryminacji i równego traktowania wykonawców na rynku.

W przypadku odmowy podpisania umowy przez wybranego wykonawcę, Zamawiający może zawrzeć umowę z wykonawcą, który spełnia wymagania zapytania ofertowego oraz którego oferta uzyskała kolejno najwyższą liczbę punktów.

Jeżeli zamawiający nie będzie mógł wybrać najkorzystniejszej oferty ze względu na to, że złożone oferty, które uzyskały taką samą liczbę punktów, Zamawiający wezwie oferentów, którzy złożyli te oferty, do złożenia – w terminie określonym przez Zamawiającego – ofert dodatkowych. Oferenci składający oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

V. Sposób obliczenia ceny

1. Cena oferty powinna zawierać wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia.
2. Cenę netto oraz cenę brutto należy wyszczególnić w ofercie
3. Cena podlegająca ocenie będzie łączną ceną netto (bez VAT) za produkt/usługę wyrażoną w złotych polskich, obejmująca wszystkie koszty zamówienia.
4. Zamawiający dopuszcza podanie ceny w walutach obcych. W takim przypadku waluta obca zostanie przeliczona na PLN po średnim kursie NBP z dnia poprzedzającego wybór najkorzystniejszej oferty.



5. Cena oferty stanowi wartość umowy i będzie niezmienna w toku realizacji całej umowy.

VI. Termin i sposób dostarczania ofert:

Oferta powinna zostać przesłana do dnia 13.09.2017 roku, do godz. 10:00, drogą elektroniczną na adres mailowy joanna.lisowska@dysten.pl lub bezpośrednio do siedziby firmy (miejsce dostarczenia – Sekretariat, ul. Grunwaldzka 91, 41-800 Zabrze). Decyduje data i godzina wpływu do spółki.

VII. Warunki udziału w postępowaniu

Prosimy o przedstawienie oferty wg wzoru zamieszczonego w załączniku nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego, z obowiązkowym uwzględnieniem poniższych informacji:

1. Data wystawienia oferty
2. Okres ważności oferty (minimum 30 dni)
3. Podpis osoby upoważnionej do reprezentacji Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji wynikającym z dokumentów rejestrowego lub udzielonego pełnomocnictwa
4. Cena (wartości netto oraz brutto)
5. Oczekiwana oferta musi stanowić ofertę w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego
6. Oferta musi być sporządzona w języku polskim lub angielskim.

Zamówienie zostanie udzielone Wykonawcy po uprzednim porównaniu i ocenie wszystkich ofert. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych i wariantowych.

W celu złożenia oferty prosimy o korzystanie z załączonego formularza ofertowego. W razie braku sporządzenia oferty na załączonym formularzu ofertowym ofertę uznaje się za ważną, jeśli posiada minimalne wymogi dot. oferty wskazane w niniejszym zapytaniu ofertowym oraz zawiera oświadczenie o braku występowania powiązań pomiędzy beneficjentem a potencjalnym wykonawcą zgodnie z informacjami zawartymi w pkt zapytania IX. *Informacja o zakresie wykluczenia.*

Udzielenie zamówienia wybranemu wykonawcy musi przyjąć formę pisemnej umowy.

VIII. Warunki zmiany umowy

Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej umowy w przypadku gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy lub jeżeli wystąpią okoliczności, których nie



można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, przy czym zmiany postanowień umowy dotyczyć mogą w szczególności:

1. Zmiany terminu realizacji przedmiotu zamówienia na żądanie Zamawiającego,
2. Siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu umowy. Za siłę wyższą uznawane będą zdarzenia takie jak wojna, atak terrorystyczny, katastrofa, stan klęski żywiołowej, zamieszki, strajki, pożar, na które strony nie mają wpływu,
3. Aktualizację danych Wykonawcy i Zamawiającego poprzez: zmianę nazwy Wykonawcy, zmianę adresu siedziby, zmianę formy prawnej itp.,
4. Zmiany osoby lub osób uprawnionych do kontaktów

Wprowadzenie zmiany postanowień umowy wymaga aneksu sporządzonego w formie pisemnej pod rygorem nieważności. W przypadkach wymagających uzyskania zgody instytucji finansującej projekt, wprowadzenie zmian możliwe jest po uzyskaniu zgody.

IX. Informacja o zakresie wykluczenia:

W celu uniknięcia konfliktu interesów zamówienia nie mogą być udzielane podmiotom powiązanim z beneficjentem osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu beneficjenta lub osobami wykonującymi w imieniu zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji,
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności w wyborze wykonawcy, w szczególności pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli

Potwierdzeniem braku powiązań kapitałowych lub osobowych jest złożenie przez oferenta oświadczenia o braku występowania w/w powiązań zgodnie ze wzorem umieszczonym w załączniku nr 1 do zapytania stanowiącym formularz ofertowy.

X. Rozstrzygnięcie, wybór ofert



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Rozstrzygnięcie procesu wyboru ofert odbędzie się w terminie do 7 dni roboczych od daty zakończenia terminu składania ofert.

X. Sposób udzielania informacji i wyjaśnień

Szczegółowych informacji na temat przedmiotu zamówienia udziela:

Joanna Lisowska

e- mail: joanna.lisowska@dysten.pl

telefon: 797 026 352

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania postępowania bez podania przyczyny.

Paweł Kryszak
Członek Zarządu